



# بررسی تصاویر ماهواره‌ای روسی با دقت بالا به منظور بازنگری نقشه‌های تا مقیاس ۱:۲۵,۰۰۰

F.Muller and J.P.Donnay

Laboratory SURFACES, University of Liège, Belgium R.Kaczynski  
Institute of Geodesy and Cartography, Warsaw, Poland

برگردان: مهندس حمید عنایتی

## پیشگفتار

تصاویر ماهواره‌ای روسی KVR-1000 با دقت بالا و قدرت تفکیک زمینی ۲ متر، با ابزار قدرتمندی آشکار شده است تا نقشه‌های توپوگرافی را به روز درآورد. در این نوع تصاویر، در واقع بسیاری از عوارض زمینی با دقت زیاد بررسی می‌شود. بنابراین، فرصت خوبی برای کنترل تولیدات تصاویر جدید ماهواره‌ای که هم اکنون در کشورهای غربی از زمان فروپاشی اتحاد جماهیر شوروی سابق در دسترس می‌باشد به وجود آمده است. در سابق، این تصاویر در آلمان به منظور تهیه نقشه‌های عکسی تا مقیاس ۱:۱۰,۰۰۰ (Riess et al., ۱۹۹۳ م)؛ مورد استفاده قرار گرفته بودند. از این گذشته ارزیابی کاربری تصاویر ماهواره‌ای روسی KFA-1000 با دقت زمینی ۶ متر با روشهای مقایسه‌ای<sup>۱</sup> در انستیتوزنودزی و کارتوگرافی شهر ورشو<sup>۲</sup> انجام گرفته که برخی از نتایج آن منتشر گردیده است. (Kaczynski و Koniczny, ۱۹۸۸ م)؛  
از طرف دیگر، کاربرد داده‌های SPOT به منظور بازنگری نقشه‌های توپوگرافی، مورد ارزیابی قرار گرفته و توسط تعدادی از مؤلفان و نویسندگان منتشر گردیده است؛ (به‌طور مثال Paulssen, ۱۹۹۲ م؛ Engberg, ۱۹۲۲ م؛ Denis, ۱۹۸۸ م).

اما هیچگونه مطلبی در خصوص ارزیابی کاربرد مشترک از این تصاویر منتشر نگردیده و این تجربه خوبی جهت ترکیب داده‌های تصاویر SPOT و تصاویر KVR-1000 و تشخیص دادن تولیدات و محصولات تصاویر ماهواره‌ای مرتب جدید، به منظور فرآیندهای به روز درآوردن نقشه می‌باشد.

## خلاصه

استفاده از تصاویر ماهواره‌ای روسی با دقت بالای ۲ متر به منظور بازنگری نقشه‌های توپوگرافی تا مقیاس ۱:۲۵,۰۰۰، در چهار چوب یک پروژه مشترک توسط کشورهای بلژیک و لهستان انجام پذیرفته است. تصویر دقت بالای KVR-1000 در مقیاس ۱:۲۲۰,۰۰۰ ± بر روی Zeiss/Intergraph photoscan همانند نقشه‌های توپوگرافی از شهر ورشو (Warsaw) در فرمت (Format) بزرگ Intergraph Scanner ANAT ech 3640 اسکن شده است. هر دو تصویر رستری (Raster images)، با استفاده از پردازش تصویر رقومی و تکنیکهای کارتوگرافی رقومی به منظور به روز درآوردن تغییرات سالهای ۱۹۸۳ م (تاریخ بازنگری نقشه توپوگرافی) تا سال ۱۹۹۲ م (یعنی تاریخ به دست آوردن تصاویر ماهواره‌ای)، تحلیل شده‌اند. برای رسیدن به نتیجه، از نرم‌افزارهای I'S System 600 و Intergraph ISI-2 نصب شده در آزمایشگاه SURFACES دانشگاه شهر Liège کشور بلژیک استفاده شدند.

نمونه‌هایی از مناطقی که تغییر یافته بودند همانند روشهای از قبل به کار گرفته شده برای کیفیت بخشیدن به نقشه‌های توپوگرافی رقومی KVR-1000 با داده‌های کمکی SPOT ارایه شدند. تصویر ماهواره‌ای KVR-1000 می‌تواند با دقت قابل قبول و به منظور به هنگام نمودن عوارض روی نقشه‌های توپوگرافی تا مقیاس ۱:۲۵,۰۰۰ به روشهای رقومی استفاده شود.



جدول (۱): اطلاعات فنی تصاویر ماهواره‌های روسی

نوع دوربین	C <sub>k</sub> سانتی‌متر	ارتفاع کیلومتر	مقیاس	پوشش درصد	اندازه فیلم سانتی‌متر	مساحت منطقه کیلومتر مربع	دقت زمینی متر	نوع
TK-350	35	220	1:630,000	60or80	30×45	180×270	10	B/W
KFA-1000	100	270	1:270,000	60	30×30	70×70	5-6	spectro
KVR-1000	100	220	1:220,000	20	18×18	40×40	1-2	B/W
KFA-3000	300	280	1:95,000	60	30×30	30×30	2-3	Spectro

### روش شناسی

هدف از این مطالعه، به روز درآوردن نقشه‌های توپوگرافی شهر ورشو که در سال ۱۹۸۳ م در مقیاس ۱:۵۰۰،۰۰۰ تهیه شده بود، می‌باشد. تمام اقدامات اسکنینگ (Scanning) در انستیتو ژئودزی و کارتوگرافی شهر ورشو انجام شده، در حالیکه پردازش رقومی در آزمایشگاه SURFACES دانشگاه شهر Liège به دست آمده بود.

### داده‌های مقدماتی

لاپه‌های ۶ مشکی از دو نقشه توپوگرافی کنار هم، توسط یک Scanner با فرمت بزرگ اینترگراف (Intergraph) ANATech 3640 و با دقت ۷ dpi، ۸۰۰ در نظر ایجاد دو فایل نقشه رستری Raster رقومی اسکن شده بودند. در این لایه‌ها، عوارض مسطح‌ها تا ۲۵۵ کد شده بودند و زمینه آنها کد صفر بود. این دو فایل از قطعات گوناگون درست شده بودند تا تصویر مفردی با پیکسل (Pixel) به اندازه  $\pm 4$  متر به وجود آورند. البته در همان زمان، مقداری نویز (Noise) در هنگامی که اسکنینگ فیلم KVR-1000 به وجود می‌آید که تصویر مورد استفاده فیلتر SIGMA در اینترگراف (Intergaph) ISI-2 را فیلتر می‌نماید، نهایتاً تصویر Spot XS از شهر ورشو در سی‌ام ماه July سال ۱۹۹۲ م به دست آمد و خریداری گردید تا این مجموعه داده‌ها را تکمیل نماید. با داشتن داده‌های خام لازم شد که آنها را از لحاظ هندسی تصحیح نمایند. در گام بعدی، مجموعه‌ای از ۱۸۰ نقطه کنترل زمینی که دارای دقت خوب و توزیع مناسبی بودند و به‌طور هم‌زمان بر روی نقشه‌های توپوگرافی ۱:۲۵۰،۰۰۰ و در تصاویر KVR-1000 طراحی و انتخاب گردیدند. و این کار با استفاده از یک جدول رقومی<sup>۸</sup> و یک مجموعه نقاط جمع‌آوری خیلی مناسب در ISI-2 و تقریب کمترین مربعات به دست آمده، دو معادلات چند جمله‌ای از درجه دوم در X و Y برای ثبت کردن تصویر KVR-1000، روی نقشه صورت گرفت. و یک انترپولاسیون (Interpolation) دو خطی<sup>۹</sup> به روش نمونه برداری انتخاب شد تا یک تصویر ترمیمی جدید با اندازه پیکسل (Pixel) ۵/۸ متر را به وجود آورد. دقت تصحیح هندسی حداقل کمتر از نیم پیکسل بود. سپس، مجموعه جدیدی از ۱۵۰ نقطه کنترل جمع‌آوری شده از بین تصاویر KVR-1000 ترمیم شده و یک نوار<sup>۱۰</sup> Spot XS ثبت کننده و این تصاویر را از معادلات چند جمله‌ای از درجه دوم استفاده کردند. روش نمونه برداری انترپولاسیون دوخطی به کار گرفته شد تا نوارهای جدید XS را به وجود آورد که در آنجا اندازه پیکسل از ۲۰ متر به ۵/۸ متر تغییر کرد چنانچه در تصویر KVR-1000 مشاهده شده

این پروژه به‌طور مشترک توسط آزمایشگاه SURFACES دانشگاه شهر Liège بلژیک (Belgium) و انستیتو ژئودزی و کارتوگرافی شهر ورشو، در چارچوب همکاری هسته‌ای و بلژیکی T & S و تحت حمایت‌های مالی دفتر فخر مشی علمی بلژیک انجام پذیرفت.

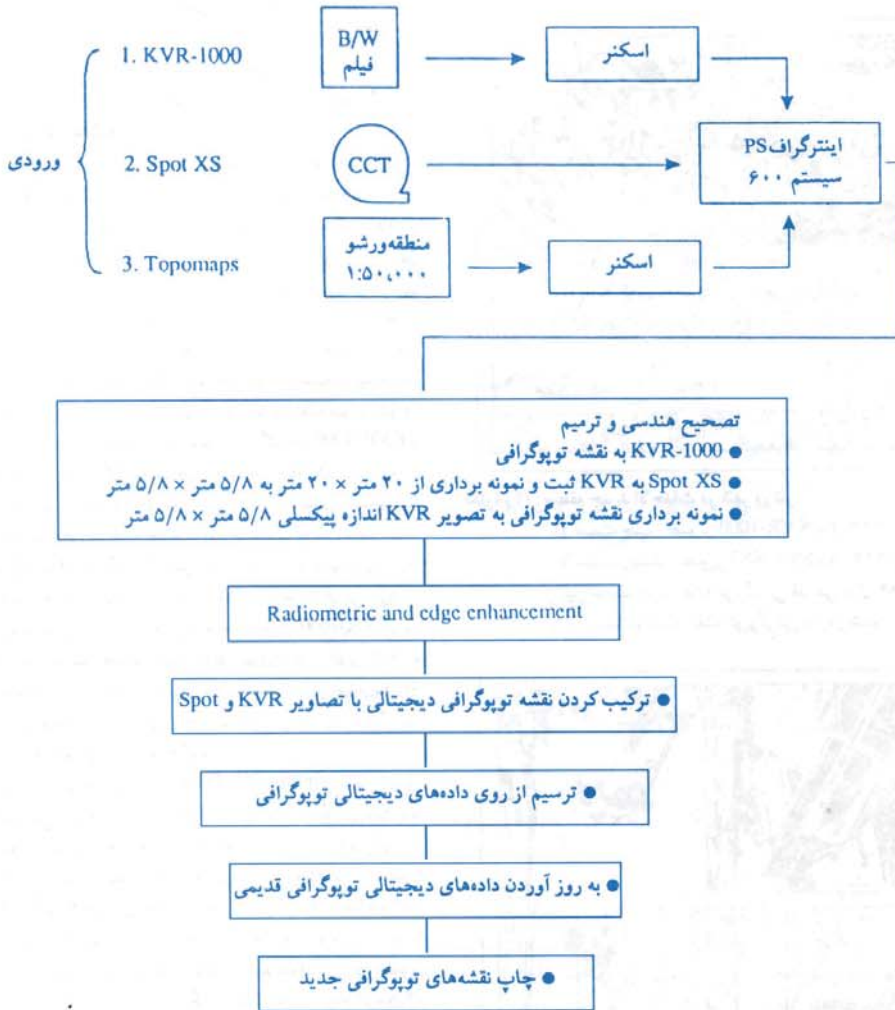
### تصاویر ماهواره‌های روسی

در کشور روسیه، نقشه برداری فضایی توسط دوربینهای مخصوص عکسبرداری که بر روی پلتهایی<sup>۴</sup> در ماهواره‌های سری Resurs F-1 و Resurs F-2 نصب شده، انجام می‌شود. انواع تصاویر ماهواره‌ای وجود دارند که می‌توانند جهت تهیه نقشه‌های توپوگرافی و یا بازنگری نقشه مورد استفاده قرار گیرند و در این راستا از روشهای رقومی و یا آنالوگ (Analog) استفاده می‌شود. داده‌های فنی تصاویر ماهواره‌های روسی، که در بازار و در دسترس می‌باشند و جهت کاربردهای توپوگرافی مورد استفاده قرار می‌گیرند در جدول ۱ نشان داده شده است.

از سال ۱۹۸۴ م بعضی از تصاویر KFA-1000 به منظور تعبیر و تفسیر و بازنگری نقشه‌های توپوگرافی تا مقیاس ۱:۵۰۰،۰۰۰ به کمک روشهای آنالوگ مورد استفاده قرار گرفته بودند. در حدود ۸۰ درصد عوارض توپوگرافی با دقت  $\pm 0.3$  mp میلیمتر می‌توان از روی KFA-1000 برداشت نمود و از Kartoflex Zeiss یا Zoom Transfer Scope استفاده نمود.

نقشه‌های عکسی تا مقیاس ۱:۵۰۰،۰۰۰ همچنان توسط Planicomp Zeiss و Orthocomp Z2 (Konieczny و Kaczynski، ۱۹۸۸ م)؛ تولید شده‌اند. دوربین TK-350 کاملاً توپوگرافیک است و از تصاویر آن به منظور تهیه نقشه‌های توپوگرافی تا مقیاس ۱:۱۰۰،۰۰۰ استفاده می‌شود.

در سال ۱۹۹۲ م، برای تهیه نقشه به روز درآمده، ما از یک تصویر سیاه و سفید که به وسیله دوربین پانورامیک KVR-1000 (Panoramic) گرفته شده بود، استفاده نمودیم و تهیه کنندگان، این تصاویر را پس از اسکن شدن از روی فیلم بر روی CCT و یا نوار ۵Exa به معرض فروش می‌گذارند. داده‌های فوق به این ترتیب به تصاویر DD5 معروفند. تصویر KVR-1000 در سپتامبر سال ۱۹۹۲ م بر روی فیلم (۱۸×۱۸) سانتی‌متر گرفته شده است. که منطقه‌ای حدود (۴۰×۴۰) کیلومتر از سطح زمین را پوشانیده است. ارتفاع پرواز آن در حدود ۲۲۰ کیلومتر و مقیاس تصویر ۱:۲۲۰،۰۰۰، فاصله کانونی دوربین برابر  $C_k = 1$  متر و پوشش دو تصویر کنار هم ۲۰ درصد می‌باشد.



### نگاره ۱ نمودار جریان‌ی پروسه بازنگری نقشه توپوگرافی

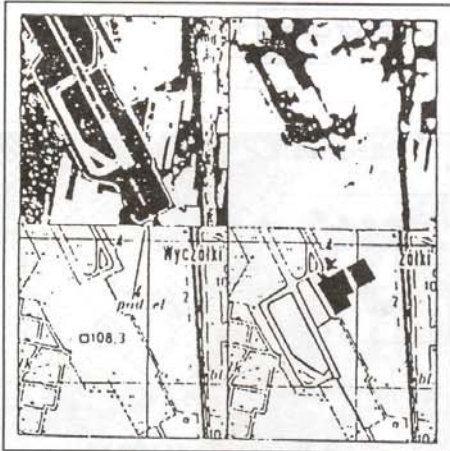
کستراست و زیاد نمودن عوارض توپوگرافی از XS و نوارهای KVR-1000، یک تصویر ترکیبی با رنگ کاذب با XS3 در کانال قرمز، KVR-1000 در کانال سبز، و XS2 در کانال آبی تشخیص داده شد. در این حالت تصمیم گرفته شد تا XS1 را حذف نمایند. این تصویر RGB از شهروروشو جهت چاپ یک پوستر (Poster) در مقیاس ۱:۲۵۰,۰۰۰ استفاده شد. سپس، تصویر نقشه توپوگرافی رقمی به صورت رنگ سفید

بود. ضریب ارتباط ۰/۹۷ با دقت بالا و مناسب از هر دو تصویر جدید، باعث اطمینان شد. همچنین اقدام دیگری برای تصویر نقشه توپوگرافی رقمی به کار رفت تا پیکسل‌های جدید به اندازه ۵/۸ متر به دست آید. در این حالت روش نمونه برداری نزدیک‌تر و مجاور آن به کار گرفته شد تا از به وجود آمدن اندازه‌های پیکسل غلط جلوگیری کند. پنج تصویر، با پیکسل یکسان که به‌طور صحیح با همدیگر ثبت شده بودند در دسترس بود. بعد از



نگاره (۲): منطقه جدید الاحداث در شهر ورشو

- بالا سمت چپ: تصویر KVR-1000 سال ۱۹۹۲ م.
- بالا سمت راست: تصویر Spot XS3 سال ۱۹۹۲ م.
- پایین سمت چپ: نقشه توپوگرافی قدیمی سال ۱۹۸۳ م.
- پایین سمت راست: نقشه توپوگرافی به روز شده



نگاره (۳): ساختمان جدید و باند فرودگاه منطقه

- بالا سمت چپ: تصویر KVR-1000 سال ۱۹۹۲ م.
- بالا سمت راست: تصویر Spot XS3 سال ۱۹۹۲ م.
- پایین سمت چپ: نقشه توپوگرافی قدیمی سال ۱۹۸۳ م.
- پایین سمت راست: نقشه توپوگرافی به روز شده

بر روی هریک از سه نوار از تصویر رنگی که در عملیات منطقی OR استفاده می‌شود بررسی شد. این عمل به وسیله چاپ یک پوستر دیگری که لایه توپوگرافیکی در سال ۱۹۸۳ م را با تصویر ماهواره‌ای دقت بالا از شهر ورشو که در سال ۱۹۹۱ م به دست آمده است نشان می‌دهد تکمیل گردید. **به روز درآوردن نقشه**

با استفاده از این تصویر لایه گذاری مشخص گردیده در قدم قبلی، اکنون به روز درآوردن لایه مشکی از نقشه‌های توپوگرافی قدیم مربوط به سال ۱۹۸۳ م از شهر ورشو ممکن و مقدور می‌باشد. برای انجام این کار، یک نرم‌افزار ترسیم با قدرت نمایش تصویر رستری در همین زمینه توصیه می‌شود. این به روز درآوردن مربوط به نقشه‌های با مقیاس ۱:۵۰,۰۰۰ می‌باشد. اما برای نقشه‌های مقیاس تا ۱:۲۵,۰۰۰ هم می‌توان با خطاهای متریک قابل قبول به کار برده شود. با این تصویر در زمینه، آسان است که عوارض توپوگرافی غیرنقشه‌ای را که بر روی تصویر ماهواره‌ای قابل رؤیت هستند ترسیم کنیم. بعضی از نمونه‌های گرفته شده از قسمت‌های مختلف از منطقه شهر ورشو در نگاره‌های ۲ تا ۵ ارایه گردیده‌اند. در هر یک از این نگاره‌ها، KVR-1000 و Spot XS3 به ترتیب در گوشه‌های چپ بالا و راست بالا نشان داده شده‌اند. در گوشه پایین سمت چپ نقشه‌ای که در سال ۱۹۸۳ م تکمیل شده است را نشان می‌دهد در حالی که نقشه جدید به روز درآمده در گوشه راست سمت پایین ارایه گردیده است. نگاره ۲ نمونه‌ای از یک رشد شهری را نشان می‌دهد که نیاز به تکمیل نمودن نقشه‌های جدید را خاطر نشان می‌سازد.

بر پایه تصویر با دقت بالا از جمله داده‌های KVR-1000، ما می‌توانیم با مقایسه نقشه قدیمی، ناحیه جدید شهری که بین سالهای ۱۹۸۳ م و ۱۹۹۲ م ساخته شده است را ببینیم. بنابراین نقشه مزبور باید به روز درآمده و آن می‌تواند به طور دستی با افزودن عوارض جدید توپوگرافی نسبت به عوارض موجود قبلی انجام گیرد.

یک نرم‌افزار خاصی مانند Intergraph ISI-2 جهت تکمیل نمودن این نوع کار مورد نیاز است. نگاره ۳ مثال دیگری است که ساختمان‌های جدید و باندهای فرودگاه که کجا هستند؟ و چه ویژگی‌هایی دارند؟ در گستره جدید منطقه فرودگاه و ضرورت به روز درآوردن نقشه را تایید می‌کند. نگاره ۴ نمونه‌ای است از اینکه یک بزرگراه جدید ساخته شده میان جزئیات نقشه قدیمی و تصویر به دست آمده ارایه شده است. در اینجا همچنین به روز درآوردن، می‌تواند به وسیله ترسیم نمودن از روی تصویر ترکیب رنگی ساخته شود. از طرف دیگر نگاره ۵ نتیجه اقدام اتوماتیک برای به دست آوردن عوارض نقشه‌ای جدید را نشان می‌دهد. این یکی در منطقه فرودگاه به کار رفته است. اطراف باند فرودگاه گرفته شده از تصویر KVR-1000 که با زیاد نمودن یک لبه فیلتر استفاده کرده است. سپس یک آستانه اجازه داد که یک تصویر Binary به دست آید که بر روی آن یک فیلتر محافظ عوارض خطی<sup>۱۱</sup> به کار برده شد. نتیجه در سمت چپ نگاره نشان داده شده است که با نقشه قدیمی در طرف راست مقایسه شود.

### اشاره‌ها و نتایج

نمودار جریانی ۱۲ روش‌شناسی کامل در نگاره ۱ ارایه گردیده است.

آن با اسکن نمودن فیلم نقشه‌های قدیمی شروع و با چاپ نقشه‌های جدید پایان می‌یابد. تصاویر KVR-1000 دارای دقت خوب هندسی هستند و می‌توانند با دقت  $\pm 0.3$  میلی‌متر استفاده شوند. نقشه‌های توپوگرافی تا مقیاس ۱:۲۵۰,۰۰۰ رابه هنگام نمایندند. اگر دقت بالاتر مورد نیاز باشد، باید مختصات نقاط کنترل زمینی از طریق مثلث‌بندی هوایی و با اندازه‌گیری توسط سیستم GPS بر روی زمین انجام شود. داده‌های Spot XS منابع ارزشمندی هستند برای اطلاعات رنگی اضافی که به اپراتور (Operator) کمک می‌نمایند تا عوارض توپوگرافی جدید را ترسیم کنند. کنترل‌های مختلف از تصویر می‌تواند به منظور افزایش بهتر عوارض محلی گسترش یابد. ترسیم‌های عوارض شهری جدید می‌توانند به آسانی تفسیر شوند و از تصویر به نقشه‌های توپوگرافی رقوم انتقال یابند.

جهت استفاده کامل از KVR-1000 و تصاویر SPOT چندطیفی با نقشه‌های توپوگرافی رقوم، پرسنل خوب تعلیم دیده و همچنین سخت افزارهای پیچیده و نرم افزارها مورد نیاز است. این امر امکان پذیر بود تا دقت خوبی به دست آورد که بعد از تصحیح هندسی با استفاده فقط از نقشه‌های توپوگرافی و جمع‌آوری نقاط کنترل زمینی به سبب کاملاً مسطح بودن منطقه شهر ورشو کار آن آسان بوده است.

برای یک منطقه تپه‌ای بهتر است یک DTM داشت.



نگاره (۴): بزرگراه جدید و ساختمانهای احداث شده در منطقه Marymont شهر ورشو

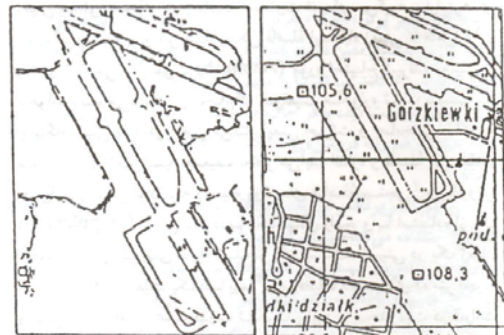
- بالا سمت چپ: تصویر KVR-1000 سال ۱۹۹۲ م.
- بالا سمت راست: تصویر Spot XS3 سال ۱۹۹۲ م.
- پایین سمت چپ: نقشه توپوگرافی قدیمی سال ۱۹۸۳ م.
- پایین سمت راست: نقشه توپوگرافی به روز شده

### قدردانی

این بررسی و تحقیق، قسمتی از مطالعات مشترک لهستان - بلژیک می‌باشد که با استفاده از تصاویر ماهواره‌ای و به منظور به روز درآوردن نقشه‌های توپوگرافی است که با حمایت‌های نخست‌وزیر و دفتر خط مشی علمی بلژیک انجام گرفته است. □

### منابع

- 1) Denis, M.P. 1988. General Satellite Image Map, Thematic Mapping form Satellite Imagery (an International Report). (ed)j. Denégre, International Cartographic Association, Paris, pp. 6-9.
- 2) Engberg A.G., 1992. Gvaluation of SOPT data for topographic map revision at the National Land Survey of Eweden, In 17 th ISPRS Congree, Washington.
- 3) Kaczynski, R. and j. Konieczny, 1988. High resolution sovict space photographs for topographic mapping, In 16 th ISRS Congress, Kyoto 1988.
- 4) Pauissen, B., 1992. SPOT data for Urban Land Cover Mapping and Road Map Revision, ISPRS Archives, Vol. 29, Part B4. pp. 352-357.
- 5) Riess, A., J. Albertz, R. Sollner and R. Tauch, 1993. Neue hochauflösende Stetelienbildaten aus Rusland, ZPF 1, pp.42-47



### پاورقی:

- |   |   |
|---|---|
| 1) Analogical methods                             | 7) Aperture                             |
| 2) Institute of Geodesy and Cartography in Warsaw | 8) Digitizing table                     |
| 3) Belgian - Polish S&T Cooperation               | 9) Bilinear                             |
| 4) Board (s)                                      | 10) Band                                |
| 5) Exa Tape                                       | 11) Linear Features Preservation filter |
| 6) Layery   | 12) Flowchart                           |

نگاره (۵): باند فروگاه جدید و نقشه قدیمی توپوگرافی:

سمت چپ: باند فروگاه گرفته شده از تصویر KVR-1000 که با استفاده از زیاد کردن و بالا بردن لبه، آستانه و به‌کارگیری

فیلتر محافظ عوارض خطی بوده است.

سمت راست: نقشه توپوگرافی سال ۱۹۸۳ م.